

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2347

[C - 2006/35923]

9 JUNI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende uitvoering van artikel 8 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, inzonderheid op artikel 20 en 38, gewijzigd bij wet van 16 juli 1993 en bij het decreet van 10 februari 2006;

Gelet op de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 14 mei 2000 en bij het decreet van 10 februari 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van de reiskosten aan sommige kiezers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en de reiskosten voor de leden van de kiesbureaus, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 houdende uitvoering van artikel 8, eerste lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 maart 2006;

Gelet op het advies 40.284/3 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij verkiezingen voor de vernieuwing van de gemeenteraden en de provincieraden en, in voorkomend geval, van de districtsraden en de raden voor maatschappelijk welzijn, betaalt de provincie het presentiegeld aan de leden van de diverse bureaus in de provincie.

Om het presentiegeld te betalen aan de leden van die bureaus, sluit elke provincie met DE POST een overeenkomst houdende de uitvoering van de betaling van het presentiegeld door overschrijving op de financiële rekening van de leden van de bureaus.

Het bedrag van het presentiegeld wordt vastgesteld op 87 euro voor de voorzitters van de centrale arrondissementsbureaus voor de provincieraadsverkiezingen en op 62 euro voor de leden en de secretarissen van die bureaus.

Het bedrag van het presentiegeld wordt vastgesteld op 75 euro voor de voorzitters van de districtshoofdbureaus voor de provincieraadsverkiezingen en voor de voorzitters van de hoofdbureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen en op 50 euro voor de leden en secretarissen van die bureaus.

Het bedrag van het presentiegeld voor de voorzitters van kantonhoofdbureaus wordt vastgesteld op 62 euro en op 25 euro voor de leden en secretarissen van die bureaus.

Het bedrag van de presentiegeld bedraagt 15 euro voor de leden van de stembureaus en de stemopnemingsbureaus in de gemeenten waar manueel wordt gestemd, en 22,50 euro voor de leden van de stembureaus waar geautomatiseerd wordt gestemd.

Het presentiegeld voor de leden van de hoofdbureaus voor de districtsraadsverkiezingen is gelijk aan het presentiegeld dat is vastgesteld voor de leden van de hoofdbureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen.

Art. 2. De leden van de bureaus hebben recht op een reisvergoeding als zij zitting hebben in een gemeente waar zij niet in de bevolkingsregisters zijn ingeschreven. De vergoeding is vastgesteld op 0,2841 euro per afgelegde kilometer. De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, kan dit bedrag aanpassen, rekening houdend met een eventuele verhoging van het bedrag van de aan de personeelsleden van de Vlaamse overheid toegekende reisvergoeding. Zij sturen hun schuldvordering naar de provincie waar zij zitting hebben met het daartoe vastgestelde formulier binnen drie maanden na de verkiezingen.

Art. 3. § 1. De kiezers die op de dag van de verkiezingen niet meer verblijven in de gemeente waar zij moeten gaan stemmen, de loon- of weddetrekkenden die hun beroep uitoefenen in het buitenland of in een andere gemeente dan waar zij moeten stemmen, de leden van het gezin van die loon- of weddetrekkenden die met hen samenwonen, de studenten die omwille van hun studies verblijven in een andere gemeente dan waar zij moeten stemmen en de personen die in behandeling zijn in een verpleeg- of gezondheidsinrichting in een andere gemeente dan waar zij moeten stemmen, hebben recht op de terugbetaling van hun reiskosten.

§ 2. De kiezers die gebruikmaken van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen hebben recht op een gratis treinbiljet (tweede klasse - heen en terug) op vertoon van hun oproepingsbrief.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen factureert aan de provincie de kosten, die voortvloeien uit de verplaatsingen die de voormelde kiezers hebben gedaan, aan de hand van de provinciale NMBS-code op de oproepingsbrief van de betrokken kiezer.

§ 3. De kiezers die gebruikmaken van een ander vervoermiddel dan de trein hebben eveneens recht op de terugbetaling van hun reiskosten naar rato van het tarief van de NMBS voor de afgelegde afstand, met dien verstande dat alleen binnenlandse trajecten in aanmerking genomen kunnen worden.

Die kiezers vragen de terugbetaling van hun reiskosten met het daartoe vastgestelde formulier. Zij sturen dat naar de provincie waar zij hun stemplicht moeten vervullen.

Art. 4. Elke provincie sluit bij een toegelaten verzekeringsonderneming een polis om de schade te vergoeden die voortvloeit uit eventuele ongevallen die de leden van de diverse bureaus zijn overkomen bij de verkiezingen.

Art. 5. De ter uitvoering van artikel 4 gesloten verzekeringspolis dekt de lichamelijke schade die voortvloeit uit ongevallen die de leden van de diverse bureaus zijn overkomen tijdens de uitoefening van hun opdracht of op de heen- en terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

De polis dekt eveneens de burgerlijke aansprakelijkheid die voortvloeit uit de schade die door hun toedoen of schuld werd toegebracht aan derden bij de uitoefening van hun opdracht of op de heen- en terugweg van hun woonplaats naar de vergaderplaats van hun bureau.

Ten opzichte van elkaar worden de verzekerden als derden beschouwd.

Met betrekking tot het begrip heen- en terugweg van de woonplaats van de verzekerde naar de vergaderplaats van zijn bureau wordt verwezen naar artikel 8 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1991.

Art. 6. Onder verzekerden moet worden verstaan :

1° de leden van de centrale arrondissementsbureaus, de districtshoofdbureaus, de kantonhoofdbureaus, de gemeentelijke hoofdbureaus en de hoofdbureaus voor de districtsraden, alsook de stem- en de stemopnemingsbureaus, met uitsluiting van de getuigen, maar met inbegrip van de plaatsvervangende bijzitters die speciaal werden opgeroepen door de voorzitter van het bureau waarvoor ze werden aangewezen;

2° voor de dekking van het risico, vermeld in artikel 5, tweede lid, de personen, vermeld in 1°, alsmede de personeelsleden van de Vlaamse overheid en van de lokale en de provinciale besturen die taken vervullen naar aanleiding van de verkiezingen.

Art. 7. De leden van de bureaus die vallen onder de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor de beroepsziekten in de overheidssector worden uitgesloten van de dekking, vermeld in artikel 5, eerste lid.

Art. 8. Als een of meer verzekeringen geheel of gedeeltelijk dezelfde risico's dekken als die welke de polis vermeld in artikel 5 dekt, vormt de door de provincie te sluiten verzekeringspolis slechts een aanvulling op die verzekeringen.

Naar gelang van de categorieën van bureaus die samengesteld moeten worden, begint de verzekeringspolis te lopen op de data die de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de Gemeentekieswet vastleggen voor hun eerste vergadering. De dekking verstrijkt op de datum waarop die bureaus al hun verrichtingen uitgevoerd hebben.

Art. 9. De provincie betaalt de uitgaven vermeld in artikel 1, 2, 3, en 4 alsook alle andere verkiezingsuitgaven met betrekking tot de werking van de provinciale-, arrondissements-, districts-, en kantonhoofdbureaus.

Iedere provincie verhaalt naar rata van het aantal ingeschreven kiezers, de volgende kosten op de gemeenten die tot de provincie behoren :

1° de helft van de uitgaven vermeld in de artikelen 1, 2, 3, en 4;

2° het volledige bedrag van de overige kosten die de provincie heeft voorgesloten.

De deputatie neemt daarvoor een gemotiveerde beslissing en brengt de gemeenten in kwestie met een aangetekende brief binnen dertig dagen op de hoogte van de beslissing.

Alle andere uitgaven, zoals de kosten voor de aanschaf van stembussen, schotten, lessenaars, enveloppen, potloden, de inrichting en de werking van de stembureaus, de stemopnemingsbureaus en van het gemeentelijk hoofdstembureau, komen rechtstreeks voor rekening van de gemeenten.

De gemeenten waar geautomatiseerd wordt gestemd, worden van de verdeling uitgesloten voor :

1° de terugvordering van de kosten die voortvloeien uit de betaling van het presentiegeld aan de leden van de provinciale en gemeentelijke stemopnemingsbureaus;

2° de kosten van het drukken van de stembrieven.

Alleen de gemeenten die een traditioneel stelsysteem gebruiken, komen voor de verdeling van die kosten in aanmerking.

Art. 10. Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van de reiskosten aan sommige kiezers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 1995, wordt opgeheven.

Art. 11. Het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en de reiskosten voor de leden van de kiesbureaus, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001, wordt opgeheven.

Art. 12. Het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 houdende uitvoering van artikel 8, eerste lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 14. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juni 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,
M. KEULEN

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2347

[C - 2006/35923]

**9 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant exécution de l'article 8 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales**

Le Gouvernement flamand,

Vu la Loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, notamment les articles 20 et 38, modifiés par la loi du 16 juillet 1993 et le décret du 10 février 2006;

Vu la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, notamment l'article 8, modifié par les lois des 16 juillet 1993 et 14 mai 2000 et par le décret du 10 février 2006;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs, modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1999 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 12 août 2000 portant exécution de l'article 8, premier alinéa, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mars 2006;

Vu l'avis 40.284/3 du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Lors des élections en vue du renouvellement des conseils provinciaux et communaux et, le cas échéant, des conseils de district et des conseils de l'aide sociale, la province assure le paiement des jetons de présence aux membres des divers bureaux électoraux de la province.

Pour le paiement des jetons de présence aux membres de ces bureaux, chaque province conclut avec LA POSTE un contrat portant exécution du paiement des jetons de présence au moyen de versements sur les comptes financiers des membres des bureaux.

Le montant des jetons de présence est fixé à 87 euros pour les présidents des bureaux centraux d'arrondissement pour les élections provinciales et à 62 euros pour les membres et les secrétaires de ces bureaux.

Le montant des jetons de présence est fixé à 75 euros pour les présidents des bureaux principaux de district pour les élections provinciales et pour les présidents des bureaux principaux pour les élections communales et à 50 euros pour les membres et secrétaires de ces bureaux.

Le montant des jetons de présence est fixé à 62 euros pour les présidents des bureaux principaux de canton et à 25 euros pour les membres et secrétaires de ces bureaux.

Le montant des jetons de présence est fixé à 15 euros pour les membres des bureaux de vote et de dépouillement dans les communes où le vote est exprimé manuellement et à 22,50 euros pour les bureaux de vote où le vote est automatisé.

Le montant des jetons de présence pour les membres des bureaux principaux pour les élections des conseils de district est égal au montant des jetons de présence fixé pour les membres des bureaux principaux pour les élections communales.

Art. 2. Les membres des bureaux ont droit à une indemnité de déplacement lorsqu'ils siègent dans une commune où ils ne sont pas inscrits dans les registres de la population. L'indemnité est fixée à 0,2841 euros par kilomètre parcouru. Le Ministre flamand chargé des affaires intérieures peut adapter ce montant, en tenant compte d'une augmentation éventuelle du montant de l'indemnité de déplacement accordée aux membres du personnel des autorités flamandes. Ils déposent auprès de la province où ils siègent leur déclaration de créance sur le formulaire prescrit dans les trois mois qui suivent les élections.

Art. 3. § 1. Les électeurs qui, au jour des élections, ne résident plus dans la commune où ils doivent voter, les travailleurs salariés ou appointés qui exercent leur profession à l'étranger ou dans une autre commune que celle où ils doivent voter, les membres de la famille de ces travailleurs salariés ou appointés qui habitent sous le même toit, les étudiants qui séjournent en raison de leurs études, dans une commune autre que celle où ils doivent voter et les personnes qui se trouvent en traitement dans un établissement hospitalier ou de santé situé dans une commune autre que celle où elles doivent voter, ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement.

§ 2. Les électeurs qui font usage des moyens de transport de la Société nationale des Chemins de fer belges ont droit à un billet de train gratuit (deuxième classe - aller-retour) sur présentation de leur lettre de convocation.

La Société nationale des Chemins de fer belges facture à la province les frais résultant des déplacements effectués par les électeurs précités, à l'aide du code provincial SNCB figurant sur la lettre de convocation de l'électeur en question.

§ 3. Les électeurs qui utilisent un autre moyen de transport que le train, ont également droit au remboursement de leurs frais de déplacement qui est effectué sur la base du tarif appliqué par la SNCB pour la distance parcourue étant entendu que seuls les trajets intérieurs sont pris en compte.

Ces électeurs demandent le remboursement de leurs frais de déplacement au moyen d'un formulaire prescrit à cet effet. Ils le font parvenir à la province où ils doivent voter.

Art. 4. Chaque province souscrit auprès d'une compagnie d'assurances autorisée une police destinée à couvrir les dommages résultant des accidents survenus aux membres des divers bureaux lors des élections.

Art. 5. La police d'assurance souscrite en exécution de l'article 4 couvre les dommages corporels résultant des accidents dont sont victimes les membres des divers bureaux électoraux durant l'exécution de leur mission ou sur le chemin aller-retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

La police couvre également la responsabilité civile résultant des dommages causés par leur fait ou leur faute à des tiers dans l'exercice de leur mission ou sur le chemin aller-retour de leur domicile au lieu de réunion de leur bureau.

Les assurés sont considérés comme tiers entre eux.

La notion de chemin aller-retour du domicile de l'assuré au lieu de réunion de son bureau est déterminée par référence à l'article 8 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par la loi du 12 juillet 1991.

Art. 6. Par assurés, il faut entendre :

1^o les membres des bureaux centraux d'arrondissement, des bureaux principaux de district, de canton et communaux et des bureaux principaux pour les conseils de district ainsi que des bureaux de vote et de dépouillement, à l'exclusion des témoins mais y compris les assesseurs suppléants convoqués expressément par le président du bureau pour lequel ils ont été désignés;

2° pour la couverture du risque décrit à l'article 5, alinéa 2, les personnes visées au 1° ainsi que les membres du personnel des autorités flamandes et des administrations locales et provinciales exerçant des tâches à l'occasion des élections.

Art. 7. Les membres des bureaux qui sont soumis au régime institué par la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, sont exclus de la garantie visée à l'article 5, alinéa 1^{er}.

Art. 8. En cas d'existence d'une ou de plusieurs assurances couvrant en tout ou en partie les mêmes risques que ceux couverts par l'article 5, la police d'assurance à conclure par la province n'aura effet qu'à titre supplétif, après épuisement desdites assurances.

La police d'assurance prend effet, selon les catégories de bureaux électoraux qui doivent être constitués, aux dates fixées pour leur première réunion par la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et par la Loi électorale communale. Elle expire à la date à laquelle ces bureaux ont accompli l'ensemble de leurs opérations.

Art. 9. La province paie les dépenses visées aux articles 1^{er}, 2, 3 et 4 ainsi que toute autre dépense résultant du fonctionnement des bureaux principaux de province, d'arrondissement, de district et de canton dans le cadre des élections.

Chaque province récupère à charge des communes qui en font partie, au prorata du nombre d'électeurs inscrits, les dépenses suivantes :

1° la moitié des dépenses visées aux articles 1^{er}, 2, 3 et 4;

2° le montant total des autres dépenses avancées par la province.

La députation prend une décision motivée à cet effet et en informe, par lettre recommandée, les communes concernées dans un délai de trente jours.

Sont à la charge directe des communes, toutes les autres dépenses telles que les dépenses pour l'acquisition des urnes, cloisons, pupitres, enveloppes, crayons ainsi que les dépenses pour l'aménagement et le fonctionnement des bureaux de vote, des bureaux de dépouillement et du bureau de vote principal communal.

Les communes utilisant un système de vote automatisé sont exclues de la répartition pour :

1° la récupération des frais résultant du paiement des jetons de présence aux membres des bureaux de dépouillement provinciaux et communaux;

2° les frais d'impression des bulletins de vote.

La répartition ne s'applique qu'aux seules communes utilisant un système de vote traditionnel.

Art. 10. L'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs, modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1995, est abrogé.

Art. 11. L'arrêté royal du 11 avril 1999 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001, est abrogé.

Art. 12. L'arrêté royal du 12 août 2000 portant exécution de l'article 8, premier alinéa, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Le Ministre flamand ayant les Affaires intérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 juin 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement
et de l'Intégration civique,
M. KEULEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2348

[C — 2006/35917]

9 JUNI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij decreet van 2 juni 2006;

Gelet op de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2006, zoals die werden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 mei 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de volgende verkiezingen voor de gelijktijdige vernieuwing van de provincieraden, de gemeenteraden, de districtsraden en de raden voor maatschappelijk welzijn plaats hebben op 8 oktober 2006, en dat de provinciebesturen tijdig moeten kunnen beschikken over de nodige informatie betreffende de verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten van het Vlaamse Gewest;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De verdeling van het aantal provincieraadsleden over de kiesdistricten wordt vastgesteld overeenkomstig de tabel die als bijlage bij dit besluit gevoegd is.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.